



## Maienzug 1960

### Tagesordnung

**Donnerstag, den 7. Juli 1960**  
19.40 Uhr Artilleristen in historischen Uniformen führen das Geschütz via Laurenzenvorstadt-Metzgergasse-Zollrain in den Schachen. Nach den 22 Kanonenschüssen Zug der Artillerie zur Kaserne auf der Route Zollrain-Rathausgasse-Vordere Vorstadt, Bahnhofstrasse-Kaserne.  
20.00 Uhr Zapfenstreich der Kadettenmusik und der Kadettentambouren und 22 Kanonenschüsse.

**Freitag, den 8. Juli 1960**  
06.00 Uhr Tagwache durch die Kadettenmusik und Kadettentambouren und 22 Kanonenschüsse.

**Bei ungünstiger Witterung**  
08.00 Uhr Sammlung der Behörden und Eingeladenen, der Kadetten, der übrigen Schuljugend und der Musikkorps am Garben und auf dem Schlossplatz.  
08.20 Uhr Zug durch die Metzgergasse, Rathausgasse, Tore, Vordere Vorstadt, Bahnhofstrasse, Feerstrasse, Laurenzenvorstadt bis zum Graben (Kontermarsch) in die Telli, unter Glockengeläute und Musikbegleitung.  
**NB.** Bei unsicherer Witterung wird die Feier im Nordhof des Ziegelschulhauses abgehalten. In diesem Falle wird der Umzug von den Toren direkt über den Rain nach dem Ziegelschulhaus geführt.

ca. 10.00 Uhr Morgenfeier in der Telli – Festreden, Gesangs- und Musikvorträge – Entlassung der Schuljugend.

11.45 Uhr (punkt) Mittagessen der Behörden und Eingeladenen auf dem Schanzmätteli.

14.30 Uhr Beginn des Tanzes und der Vorführung von Singspielen der 1. und 2. Klassen der Gemeindeschule auf der Schanz.

14.30 Uhr Abmarsch der Kadetten mit Spiel und Tambouren vom Ziegelschulhaus in den Schachen.

14.20–16.00 Uhr Spiele und Vorführungen im Schachen beim Schützenhaus und auf dem Stadion unter Mitwirkung der Kadettenmusik.

16.15 Uhr Zobig der Gemeinde- und Sekundarschulen auf dem Schanzmätteli.

16.30 Uhr Zobig der übrigen Schuljugend auf dem Schanzmätteli.

17.30 Uhr Beginn des Tanzes der übrigen Gemeindeschüler, der Sekundarschüler und der Bezirksschüler auf der Schanz.

18.30 Uhr Beginn des Tanzes der Schüler der Kantonschule, des Lehrerinnenseminar, der Töchterschule und des Hauswirtschaftslehrerinnenseminar auf dem Turnplatz neben der Schanzmätteliturnhalle.

18.30 Uhr Beginn des Tanzes der übrigen ehemaligen Schüler der Aarauer Gemeinde-, Sekundar- und Bezirksschulen (bis zum 20. Altersjahr) im Nordhof des Ziegelschulhauses.

20.00 Uhr Festleben auf dem Schanzmätteli.

20.30 Uhr Schluss des Tanzes für die Klassen I–V der Gemeinde- und Uebungsschule.

22.30 Uhr Schluss des Tanzes für die Klassen VI–VIII der Gemeindeschule sowie für Sekundar- und Bezirksschule.

22.30 Uhr Beginn des Tanzes für Erwachsene auf der Schanz. Die am Tanz teilnehmenden Herren haben ein Tanzabzeichen zu Fr. 2.— zu lösen.

**Die Eltern werden gebeten, ihre Kinder nach Schluss des Tanzes in Empfang zu nehmen.**

**Bei ungünstiger Witterung**

08.15 Uhr Sammlung der Schuljugend (mit Ausnahme der Kleinkinderschulen, der Uebungsschule und der Klassen I–IV der Gemeindeschule) und der Gäste in der Stadtkirche – Festreden, Gesangs- und Musikvorträge – Entlassung der Schuljugend.

(punkt) Mittagessen der Behörden und Eingeladenen im Saalbau.

14.00 Uhr Beginn von Tanz und Spielen, und zwar: Für die Gemeindeschulklassen I–V des Pestalozzischulhauses, inkl. Uebungsschule des Seminars, sowie für die Schüler im Scheibenschachen, in der Pestalozziturnhalle.

Für die Schüler des Gönghardschulhauses in den beiden dortigen Turnhallen.

Für die Bezirks-, Sekundar- und Oberschule im Saalbau.

Für Kantonschule, Lehrerinnenseminar, Töchterschule und Hauswirtschaftslehrerinnenseminar in der Schanzmätteliturnhalle.

Für die übrigen «Ehemaligen» der Aarauer Hauptschulen besteht im Schlechtwetterfall erst ab 22.30 Uhr Tanzgelegenheit im Saalbau.

16.00 Uhr Zobig der gesamten Schuljugend und zwar: Schüler des Gönghardschulhauses in den Gängen dieses Schulhauses.

Schüler des Pestalozzischulhauses (inkl. Uebungsschule des Seminars und Hauswirtschaftslehrerinnenseminar, sowie Schüler im Scheibenschachen) in den Gängen dieses Schulhauses.

Mädchen der Bezirkschule, Schülerinnen des Seminars und der Töchterschule, sowie Schülerinnen und Schüler der Kantonschule in den Gängen des Ziegelschulhauses.

Kadetten im Kellergeschoss der Ziegelturmhalle.

20.30 Uhr Schluss des Tanzes für die Klassen I–V der Gemeinde- und Uebungsschule.

22.30 Uhr Schluss des Tanzes für die Klassen VI–VIII der Gemeindeschule sowie für Bezirks- und Sekundarschule.

22.30 Uhr Beginn des Tanzes für die ehemaligen Schüler der Aarauer Hauptschulen und für das übrige Publikum im Saalbau.

Die am Tanz teilnehmenden Herren haben ein Tanzabzeichen zu Fr. 2.— zu lösen.

**Standorte der Samariterposten:**

Während der Morgenfeier in der Telli: Im Zelt und am Brunnen.  
14.30–16.00 Uhr: Im Schachen beim Spielplatz.  
14.00–19.00 Uhr: Im Hause Dr. Fahrherr am Rain.

Bei Durchführung des Schlechtwetterprogramms folgen die Samariterposten den jeweiligen Veranstaltungen.

Der Maienzug wird am 8. Juli 1960 bei jeder Witterung durchgeführt. Eine Verschiebung findet nicht statt.

Die Umstellung auf das Schlechtwetter-Programm wird durch Aushängen einer weiss-grünen Wetterfahne auf dem Turm der Stadtkirche angezeigt. Ausserdem gibt Tel. Nr. 11 Auskunft.

Im übrigen wird auf das gedruckte Programm verwiesen.

## Maienzug 1960

### Verkehrsordnung

für Freitag, den 8. Juli 1960

1. Während des Festzuges von 08.00 bis 10.00 Uhr sind die Straßen: Laurenzengasse, Metzgergasse, Rathausgasse, Tore, Vordere Vorstadt, Bahnhofstrasse, Feerstrasse, Laurenzenvorstadt bis Schlossplatz (Kontermarsch), Tellistrasse bis Telliring, von Fahrzeugen freizuhalten. In der gleichen Zeit ist die Innerstadt für sämtlichen Fahrzeugverkehr gesperrt.

Bei ungünstiger Witterung wird die Feier im Nordhof des Ziegelschulhauses abgehalten. In diesem Falle dürfen auch auf der Rainstrasse und der Schanzmättelistrasse keine Fahrzeuge stationiert werden.

2. Das Publikum wird gebeten, auf den Trottoirs Aufstellung zu nehmen; der Vorbeimarsch des Festzuges darf nicht durch Vordringen auf die Straßen behindert werden.

### Verkehrsumleitungen.

a) Von 08.00–10.00 Uhr, d. h. während des Festzuges: West-Ost und Ost-West in beiden Richtungen über das südliche Stadtgebiet. Nord-Süd und Süd-Nord über Mühlematt-, Tell- und Rohrerstrasse bis Kreuzplatz, Herzogstrasse, Weltstrasse und in umgekehrter Richtung.

b) Von 12.30–23.00 Uhr ist die Schönenwerderstrasse für alle Fahrzeuge gesperrt. Der Verkehr Richtung Olten geht über die Route Aarebrücke–Erllinsbach und von Olten über die Schachenstrasse–Aarebrücke.

Man beachte die Weisungen der Verkehrspolizei und die aufgestellten Umleitungstafeln.

4. Parkplätze: Graben und Schlossplatz können erst ab 09.30 Uhr benutzt werden. Die Schanz (südlich und nördlich der Schönenwerderstrasse) ist für alle Fahrzeuge den ganzen Tag gesperrt.

Aarau, den 6. Juli 1960.

Der Gemeinderat

### Busbetrieb Aarau

Spezieller Morgenfahrplan von 8 bis 12 Uhr:

Vor dem Umzug Kurse nach Aarau Bahnhof:

Buchs SBB ab 07.30, 07.45, 08.00 Uhr  
Buchs Trieschweg ab 08.05 Uhr  
Rohr Friedhofweg ab 08.05 Uhr

Nach dem Umzug halbstündiger Pendelverkehr ab Bahnhof nach:

Buchs und Rohr: 09.30, 10.00, 10.30, 11.00, 11.30 Uhr.

Abends Pendelverkehr ab Regierungsgebäude (bei ungünstiger Witterung auch ab Saalbau) nach Buchs: 20.00, 21.00, 22.00, 23.00, 24.00, 01.00 Uhr; nach Rohr: 20.30, 21.30, 22.30, 23.30, 00.30 Uhr.

### Die Kehrichtabfuhr

am Maienzug, Freitag, den 8. Juli 1960, fällt aus. Am darauffolgenden Abfuhrtag (Dienstag) werden auch nicht vorschriftsgemäße Kehrichtgefässe geleert.

Aarau, den 5. Juli 1960.

Städtische Bauverwaltung

### Autofahrer!

So bescheiden wie diese Inserat sind auch die Reparaturkosten für

### Licht

### Start

### Zündung

beim Auto-Elektriker

Jean Steiner

Suhr

Telephon (064) 2 18 75

**WARZEN**  
sind  
lästig und abstoßend

Warz-ab

entfernt sie schmerzlos  
Fr. 1.90 IN APOTHEKEN UND DROG.

Neue

**MÖBEL**

kaufen Sie billiger im kleinen Geschäft mit den kleinen Spesen.

Radiotischli Fr. 22.50  
Blumenkrippen Fr. 27.50  
Salontisch Fr. 37.—  
Fauteuils Fr. 53.—  
Kommoden Fr. 87.—  
2türige Schränke Fr. 125.—

Einerzimmer, Steiligr Fr. 460.—  
und anderes mehr

**KRÄHENBÜHL MÖBEL**  
Aarau, Milchgasse 6  
(Nähe Stadtkirche)

**SCHULDEN**  
beseitigt  
ohne Darlehen  
**GETRAG**, Luzern  
Löwenstrasse 7

Aarau, den 6. Juli 1960

### DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise der Anteilnahme, die wir beim Hinschiede unserer lieben Mutter, Schwiegermutter und Grossmutter

### Gasperina Facen-Malacarne

empfangen durften, danken wir von Herzen. Im besonderen danken wir Hochw. Herrn Pfarrer Helbling für die tröstenden Abschiedsworte sowie Frau Könitzer für ihre liebevolle Pflege, während der Krankheit. Wir danken auch allen, die der lieben Heimgegangenen im Leben Gutes erwiesen und sie auf ihrem letzten Weg begleitet haben. Herzlichen Dank auch für die vielen Kränze, Blumen, Karten und Messen.

Die Trauerfamilien

### Einmach-Flaschen Bülacher

Halsweite 8 cm  
¾ 1 1½ 2 Liter  
1.15 1.25 1.45 1.70

### Sterilisiergläser «Helvetia»

½ bis 2 Liter ab Fr. 1.10

### Kirschen-Entsteiner

«Inca», mit Spritzschutz Fr. 13.20, mit Rad Fr. 17.—

### Sterilisiertöpfe, galvanisiert, für Elektro und Gas

### Beerenpressen, Obstpressen, Obstmühlen

zu günstigen Preisen

**A. Grässli & Co. A.**  
Eisenwaren Haushaltartikel  
Aarau Rathausplatz

Rio BUCHS CINEMA Rio Tel. 216 23

Ab heute bis Sonntag!

Un film français de grande classe!

### LA MARIÉE EST

### TROP BELLE

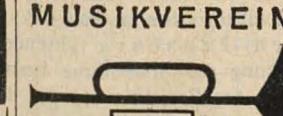
(Die Braut war viel zu schön)

### BRIGITTE Bardot

Micheline PRESLE – Louis JOURDAN

Ein Film der alles bietet: Liebreiz... Humor... Leidenschaft... Grotesken, mit einem Wort ein Volltreffer!

### MUSIKVEREIN



### HARMONIE AARAU

### Platzkonzert

Heute Abend 20.30 Uhr  
beim Kunsthause

### Zu verkaufen

### 1 Borgward Isabella

Lim., Mod. 1957, 8 PS;

### 1 VW de Luxe

Mod. 1956, mit Schiebedach. Beide Wagen in sehr gutem Zustand. Mit Garantie.

Telephon (064) 8 42 80

### Günstig zu verkaufen

### OPEL Rekord

53, mit kleiner Anzahlung.  
Eilloffer an Postfach 247, Aarau